

Adjustable Propane Gas Regulator

500 - 4000mbar

FR Détendeur de gaz propane réglable

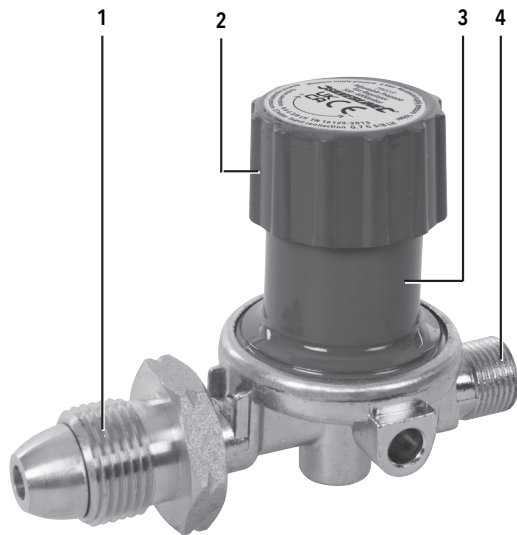
DE Verstellbarer Propangas-Druckminderer

ES Regulador de gas propano ajustable

IT Regolatore di gas propano regolabile

NL Verstelbaar propaangas reduceerventiel

PL Reduktor ciśnienia gazu propan z regulacją



196559



Register online: silverlinetools.com



Version date: 25.04.2023

EN

Specification

Guaranteed flow rate.....	8.0kg/hr -12.0kg/hr	Output connection.....	H.6 G 3/8 LH
Minimum supply pressure.....	4.5bar	Working temperature range.....	-20 - 50°C
Maximum supply pressure.....	16bar	Gas type.....	Propane
Nominal regulated pressure.....	37mbar	Weight.....	300g
Operating pressure range.....	500 - 4000mbar	Standard.....	EN 16129:2013
Input connection.....	POL type, G.7 G 5/8 LH		

Gas Regulator Safety

- ⚠ WARNING:** Using high gas flows may cause parts of the system to freeze. Adjust flow changes in small increments to avoid sudden freezing of components.
- ⚠ WARNING:** Do not use an appliance/tool where the maximum working pressure of the regulator exceeds that of the appliance/tool.
- Always position the gas canister upright when in operation: this is the safest position for the canister during the expelling of liquid petroleum gas (LPG).
- Always keep this gas regulator away from exposure to liquid and moisture.
- Liquid petroleum gas consistencies are temperature-influenced. Always ensure that the operating conditions are suitable for using liquid petroleum gas, and do not exceed the operating parameters of the device.
- Always position the diaphragm vent to avoid any water accumulation on the atmospheric side
- ⚠ WARNING:** When the regulator is installed downstream of another regulator, the supply pressure range shall be correct for the regulated pressure range of the upstream regulator, plus any pressure losses in the interconnecting pipe work.
- ⚠ WARNING:** When used in caravans or motorhomes ensure all applicable safety guidelines are followed.

Product Familiarisation

- Gas Canister Connector
- Gas Flow Control Wheel
- Gas Regulator
- Gas Regulator Hose Output

Intended Use

Adjustable propane gas regulator for use with gas canisters. G.7 G 5/8 LH male POL connector. Modulates gas flow to compatible appliances.

Compatible with Calor gas and Flogas cylinders: 3.9kg, 6kg, 11kg, 13kg, 19kg and 47kg.

For other compatible cylinder types please consult the relevant manufacturer.

Note: Not intended for commercial use.

Unpacking Your Tool

- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Connecting to a gas canister

Note: Ensure that the gas flow from the canister is turned off before connecting the Gas Regulator
Screw in the Gas Canister Connector (1) anti-clockwise, to the output port of the propane gas canister, using a 30mm spanner (not included)

⚠ WARNING: When the device is to be used outdoors, it should be positioned to avoid, or protected against, direct penetration by trickling water.

Attaching the appliance hose

Note: This gas regulator features a H.6 G 3/8 LH male hose connector. A corresponding female adaptor (not included) may be required before attaching the hose to the regulator.

Screw the female left-hand threaded 3/8" connector onto the Gas Regulator Hose Output (4) anti-clockwise, until secure

Note: If using a hose with a separate connector, fit the tapered end of the connector into the hose and fasten securely using hose clamps.

Operation

⚠ WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, as well as suitable gloves, when working with this tool.

⚠ WARNING: Do not move the gas canister during operation.

Note: Check the gas regulator and all connecting appliances for leaks. See 'Checking for leaks' for instructions.

Adjusting gas flow

- Gas flow is controlled using the Gas Flow Control Wheel (2)
- To provide gas flow to the appliance, turn the Gas Flow Control Wheel clockwise, until the required amount of gas is provided
- Note:** Continually turning the control wheel clockwise to the extent of its travel will provide the maximum flow rate.
- To lower the flow of gas, turn the Gas Flow Control Wheel anti-clockwise. Continuously turning the flow control wheel anti-clockwise till resistance is felt will prevent gas from reaching the appliance

Accessories

- A range of accessories and consumables, including the Gas Hose with Connectors and a series of Gas Torches, is available from your Silverline stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

⚠ WARNING: ALWAYS switch off the gas supply at the canister before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

⚠ WARNING: In normal conditions of use, in order to ensure correct operation of the installation, it is recommended that this regulator is changed within 10 years of the date of manufacture.

Checking for leaks

- Regularly check connection points for leaks, and ensure that all connectors and components are airtight
- To check for leakage, apply soapy water to the gas regulator, hose and the threaded connecting point of the gas canister to locate the leak

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight

Cleaning

- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: silverlinetools.com/en-GB/Support

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
The Netherlands

FR

Caractéristiques techniques

Connexion d'entrée	Type POL, G.7 G 5/8, filetage à gauche
Débit garanti :	8,0 kg/h à 12,0 kg/h
Pression d'alimentation min. :	4,5 bar
Pression d'alimentation max. :	16 bar
Pression nominale régulée :	37 mbar
Plage de la pression de fonctionnement :	500 - 4 000 mbar
Connexion de sortie	H.6 G 3/8, filetage à gauche
Plage des températures de fonctionnement :	-20 à 50 °C
Type de gaz :	Propane
Poids :	300 g
Norme :	EN 16129:2013

Consignes de sécurité relatives aux détendeurs à gaz

- ⚠ AVERTISSEMENT :** l'utilisation de débits de gaz élevés peut geler certaines parties du système. Réglez les changements de débit par petits paliers pour éviter de geler rapidement l'un des composants.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** ne vous servez pas d'un appareil/d'un outil si la pression maximale de service du détendeur dépasse celle de l'appareil/de l'outil.
- Positionnez toujours la bonbonne de gaz à la verticale lorsque vous vous en servez : ceci est la position la plus sûre pour la bonbonne de gaz lors de l'expulsion de gaz de pétrole liquéfié (GPL).
- N'exposez jamais ce détendeur aux liquides ni à l'humidité.
- La consistance du gaz de pétrole liquéfié est influencée par la température. Assurez-vous toujours que les conditions d'utilisation soient adaptées à l'utilisation de gaz de pétrole liquéfié, et ne dépassez pas les paramètres de fonctionnement de l'appareil.
- Positionnez toujours le diaphragme pour éviter toute accumulation d'eau sur le côté atmosphérique.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** lorsque le détendeur est installé en aval par rapport à un autre détendeur, la plage de pression d'alimentation doit être correcte pour la plage de pression régulée du détendeur en amont, plus toute perte de pression dans la tuyauterie interconnectée.
- ⚠ AVERTISSEMENT :** lorsque utilisé dans des caravanes ou des camping-cars, veillez à respecter toutes les consignes de sécurité applicables.

Descriptif du produit

- Connecteur de bonbonne de gaz
- Molette de réglage du débit de gaz
- Détendeur de gaz
- Tuyau de sortie du détendeur de gaz

Usage conforme

Détendeur de gaz propane réglable pour utilisation avec bonbonnes de gaz avec connecteur POL mâle G.7 G 5/8 avec filetage à gauche. Permet de moduler le débit de gaz vers les appareils compatibles.

Compatible avec les bouteilles Calor et Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg et 47 kg. Veuillez consulter le fabricant concerné quant à la compatibilité de tout autre type de bouteille.

Remarque : ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Déballage

- Assurez-vous que toutes les pièces de l'outil soient présentes et en bonne condition. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les remplacer avant d'utiliser cet outil.

Avant utilisation

Connexion sur une bonbonne de gaz

Remarque : assurez-vous que le débit de gaz provenant de la bonbonne soit éteint avant de connecter le détendeur de gaz.

Vissez le connecteur de bonbonne de gaz (1) dans le sens antihoraire, sur le connecteur de sortie de la bonbonne de gaz, en vous servant d'une clé de 30 mm (non fournie).

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque l'appareil doit être utilisé à l'extérieur, celui-ci doit être positionné de manière à éviter, ou être protégé contre, la pénétration directe d'eau.

Connexion du tuyau de l'appareil

Remarque : ce détendeur de gaz est doté d'un connecteur mâle de H.6 G 3/8 avec filetage à gauche. Un adaptateur femelle correspondant (non fourni) peut être nécessaire pour connecter le tuyau au détendeur.

Vissez le connecteur femelle de filetage 3/8" (filetage à gauche) sur le tuyau de sortie du détendeur de gaz (4) dans le sens antihoraire, jusqu'à ce qu'il soit fixé de manière sûre.

Remarque : si vous vous servez d'un tuyau ayant un connecteur séparé, fixez le côté effilé du connecteur dans le tuyau et fixez de manière sûre avec des colliers de serrage.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des équipements de protection individuelle adaptés tels que des lunettes de protection, des protections respiratoires et auditives, ainsi que des gants lorsque vous travaillez avec cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais déplacer la bonbonne de gaz lors de son utilisation.

Remarque : vérifiez le détendeur ainsi que tous les appareils de connexion pour détecter toutes fuites. Consultez la section 'Fuites' de ce manuel pour plus d'informations.

Réglage du débit de gaz

- Le débit de gaz est contrôlé par la molette de réglage du débit de gaz (2).
- Pour fournir un débit de gaz à l'appareil, tournez la molette de réglage du débit de gaz dans le sens horaire, jusqu'à ce que la quantité de gaz requise soit fournie.

Remarque : tourner la molette de réglage dans le sens horaire jusqu'à la fin de sa course fournira le débit maximal.

- Pour réduire le débit de gaz, tournez la molette de réglage du débit de gaz dans le sens antihoraire jusqu'à sentir une résistance qui empêche le gaz d'atteindre l'appareil.

Auspacken des Gerätes

- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Regler an eine Gasflasche anschließen

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Gasventil der Gasflasche vollständig geschlossen ist, bevor der Gasdruckminderer angeschlossen wird.

Schrauben Sie den Gasflaschenanschluss (1) mit einem 30-mm-Gabelschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) entgegen dem Uhrzeigersinn auf den Gasflaschenausgang.

⚠ WARNING! Achten Sie bei der Nutzung des Gerätes im Außenbereich darauf, dass es vor direktem Eindringen von tropfendem Wasser geschützt ist.

Geräteschlauch anschließen

Hinweis: Dieser Gasdruckminderer ist mit einem Schlauchverbinder mit linksdrehendem Außengewinde (H.6 G 3/8) ausgestattet. Gegebenenfalls wird eine passende Übergangskupplung mit Innengewinde (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Anschluss des Schlauches an den Druckminderer benötigt.

Schrauben Sie den 3/8-Zoll-Verbinder mit linksdrehendem Innengewinde entgegen dem Uhrzeigersinn auf den Schlauchanschluss (4), bis er fest sitzt.

Hinweis: Stecken Sie bei Verwendung eines Schlauches mit separatem Verbinder das zulaufende Ende in den Schlauch und befestigen Sie ihn mittels Schlauchschellen.

Betrieb

⚠ WARNING! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessenen Augen-, Atem- und Gehörschutz sowie Schutzhandschuhe.

⚠ WARNING! Bewegen Sie die Gasflasche nicht während des Betriebs.

Hinweis: Prüfen Sie den Gasdruckminderer und alle angeschlossenen Geräte auf Gaslecks. Anweisungen dazu finden sich im Abschnitt „Auf Leckagen prüfen“.

Gasfluss ändern

- Der Gasfluss wird über das Gasventil (2) gesteuert.
- Um das angeschlossene Gerät mit Gas zu versorgen, drehen Sie das Gasventil im Uhrzeigersinn, bis ausreichend Gas zugeführt wird.
- Hinweis:** Durch Drehen des Gasventils im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag wird die höchstmögliche Durchflussmenge bereitgestellt.
- Um die Durchflussmenge zu drosseln, drehen Sie das Gasventil gegen den Uhrzeigersinn. Durch Drehen des Gasventils entgegen dem Uhrzeigersinn, bis ein Widerstand spürbar ist, gelangt kein Gas mehr zum Gerät.

Zubehör

- Eine Reihe an Zubehör und Verschleißmaterialien einschließlich Gaschläuchen mit Verbindern und Gasbrennern ist über Ihren Silverline-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparesonline.com bezogen werden.

Instandhaltung

⚠ WARNING! Drehen Sie STETS die Gaszufuhr an der Gasflasche ab, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen.

⚠ WARNING! Unter normalen Betriebsbedingungen wird empfohlen, diesen Regler innerhalb von 10 Jahren nach dem Herstelldatum auszuwechseln, um einen ordnungsgemäßen Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

Auf Leckagen prüfen

- Überprüfen Sie die Verbindungsstellen regelmäßig auf Dichtigkeit und vergewissern Sie sich, dass alle Verbinder und Komponenten luftdicht sind.
- Um Dichtigkeitsprüfungen durchzuführen, tragen Sie Seifenlauge auf den Druckminderer, den Schlauch und den Gewindeanschluss der Gasflasche auf, um gegebenenfalls vorhandene Lecks sichtbar zu machen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz.

Reinigung

- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzín- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: silverlinetools.com/de-DE/Support

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Niederlande

ES

Caudal garantizado	8 kg/h -12 kg/h	Conexión de entrada	POL, G,7 G 5/8 roscado izquierda
Presión mínima de entrada	4,5 bar	Conexión de salida	H.6 G 3/8 roscado izquierda
Presión máxima de entrada.....	16 bar	Rango de temperatura de trabajo	-20 - 50° C
Presión nominal regulada	37 mbar	Tipo de gas	Propano
Presión de trabajo	500 - 4.000 mbar	Peso	300 g
		Conformidad	EN 16129:2013

Instrucciones de seguridad para reguladores de gas

- ⚠ ADVERTENCIA:** Utilizar flujos de gas altos puede llegar a congelar algunas piezas del sistema. Ajuste siempre el caudal en pequeños incrementos para evitar que algunas de las piezas se puedan congelar.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice su herramienta/aparato cuando la presión máxima del regulador exceda la presión máxima permitida para su herramienta/aparato.
- Coloque siempre la bombona de gas en posición vertical para evitar que el gas de petróleo líquido (GPL) pueda derramarse.
- Mantenga siempre este regulador lejos de la humedad y los líquidos.
- La temperatura puede modificar el gas de petróleo líquido. Asegúrese siempre de trabajar en lugares con temperatura ambiente. Nunca exceda las especificaciones indicadas para esta herramienta.
- Coloque siempre el respiradero de la membrana de forma que no se acumule agua en el lado atmosférico.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Cuando el regulador se instale debajo otro regulador, el rango de presión de entrada deberá ser el correcto para el rango de presión regulada del regulador de entrada, además de las posibles pérdidas de presión en la tubería de conexión.
- ⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de seguir todas las instrucciones de seguridad necesarias cuando utilice este producto en caravanas o autocaravanas.

Características del producto

- Conector para la bombona de gas
- Ajuste de caudal de gas
- Regulador
- Conexión de salida para manguera

Aplicaciones

- Regulador de gas propano ajustable para utilizar con bombonas de gas. Conector macho POL G,7 G 5/8 con roscado hacia la izquierda. Indicado para regular el flujo de gas de aparatos compatibles.
- Compatible con bombonas Calor gas y Flogas de 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg y 47 kg. Consulte al fabricante correspondiente para otros tipos de bombonas compatibles.
- Nota:** No indicado para uso comercial.

IT

Collegamento in entrata.....	Tipo POL, G,7 G 5/8 filettatura sinistra
Velocità del flusso garantita.....	8,0 kg / ora -12,0 kg / ora
Pressione minima di alimentazione...	4,5 bar
Pressione massima di alimentazione.....	16 bar
Pressione nominale regolata.....	37 mbar
Intervallo di pressione di esercizio	500 - 4000 mbar
Connessione di uscita	H.6 G 3/8 filettatura sinistra
Intervallo di temperatura di esercizio...	-20 - 50 ° C
Tipo di gas	Propano
Peso	300 g
Standard.....	EN 16129: 2013

Sicurezza durante l'uso del regolatore di gas

- ⚠ AVVERTENZA:** Utilizzare flussi elevati di gas può causare parti del sistema a congelarsi. Regolare variazioni di flusso in piccoli incrementi per evitare un improvviso congelamento dei componenti.
- ⚠ AVVERTENZA:** Non utilizzare un apparecchio / strumento di cui la pressione massima di esercizio del regolatore supera quello dell'apparecchio / strumento.
- Posizionare sempre la bomboletta di gas in posizione verticale quando è in funzione: questa è la posizione più sicura per il contenitore durante l'espulsione dei gas di petrolio liquefatto (GPL).
- Tenere sempre il regolatore del gas via da esposizione a liquidi e umidità.
- Consistenze di gas di petrolio liquefatto hanno un'influenza di temperatura. Assicurarsi sempre che le condizioni operative sono adatte per l'utilizzo di gas di petrolio liquefatto, e non superano i parametri di funzionamento del dispositivo.
- Posizionare sempre lo sfianto a membrana in modo da evitare accumuli di acqua dal lato atmosferico
- ⚠ AVVERTENZA:** Quando il regolatore è installato in basso rispetto ad un altro regolatore, il campo di pressione di alimentazione deve essere corretto per il campo di pressione regolata del regolatore in alto, più eventuali perdite di carico nella tubazione di interconnessione.
- ⚠ AVVERTENZA:** Quando viene utilizzato in roulotte o camper, assicurarsi che vengano seguite tutte le linee guida di sicurezza applicabili.

Familiarizzazione del Prodotto

- Connettore della bombola a gas
- Rotella di controllo del flusso di gas
- Regolatore del gas
- Attacco tubo del gas in uscita

Uso previsto

- Regolatore di gas propano modulabile per l'uso con bombole di gas. Connettore POL maschio G,7 G 5/8 con filettatura sinistra. Modula il flusso di gas agli apparecchi compatibili.
- Compatible con bombole di gas Calor e Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg e 47 kg. Consultare il produttore pertinente per altri tipi di cilindri compatibili.
- NB:** non destinato all'uso commerciale.

NL

Ingangsaansluiting.....	POL type, G,7 G5/8 linkse draad
Gegarandeerd debiet.....	8,0 kg/uur -12,0 kg/uur
Minimale tovoerdruk.....	4,5 bar
Maximale tovoerdruk	16 bar
Nominale bron druk	37 mbar
Gebruiksdruk bereik	500 - 4000 mbar
Uitgangsaansluiting	H.6 G 3/8 linkse draad
Gebruiks temperatuur bereik.....	-20 - 50 °C
Gas type.....	Propana
Gewicht	300 g
Standaard.....	EN 16129:2013

Reduceerventiel veiligheid

- ⚠ WAARSCHUWING:** Het gebruik van hoge gasstroming doet onderdelen van het systeem mogelijk bevriezen. Verstel de stroming in kleine stappen om de plotselinge bevviezing van onderdelen te voorkomen
- ⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen apparaat/machine waarbij de maximale druk van het ventiel de druk van het apparaat/de machine overschrijdt.
- Zorg ervoor dat gebruikte gascilinder te allen tijde recht op staan. Dit is de veiligste manier voor een gascilinder tijdens het uitstoten van vloeibaar petroleum gas (LPG)
- Houdt het reduceerventiel uit de buurt van vloeistoffen en vocht
- Vloeibaar petroleum gas wordt beïnvloed door temperatuur. Zorg ervoor dat de werkomstandigheden geschikt zijn voor het gebruik van vloeibaar petroleum gas
- Plaats altijd de diafragma-ontluchting om waterophoping aan de atmosferische zijde te voorkomen
- ⚠ WAARSCHUWING:** Als de regelaar achter een andere regelaar wordt geïnstalleerd, moet het toevoerdrukbeeld correct zijn voor het geregelde drukbereik van de voorgeschakelde regelaar, plus eventuele drukverliezen in de aansluitleidingen.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat bij gebruik in caravans of campers alle toepasselijke veiligheidsrichtlijnen worden gevolgd.

Productbeschrijving

- Gascilinder aansluiting
- Gasstroom controlewiel
- Reduceerventiel
- Reduceerventiel slangoutput

Gebruiksdoel

- Verstelbaar reduceerventiel voor het gebruik met gascilinder. De G,7 G 5/8 mannelijke POL koppeling met linkse draad moduleert de gasstroom voor compatibele apparaten.
- Compatibel met gasflessen van Calor Gas en Flogas, 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg en 47 kg.

PL

Gwarantowana prędkość przepływu.....	8 kg/h -12 kg/h	Łączenie wejściowe.....	POL, G,7 G 5/8 LH
Minimalne ciśnienie zasilania.....	4,5 bar	Łączenie wyjściowe	H.6 G 3/8 LH
Maksymalne ciśnienie zasilania	16 bar	Zakres temperatury pracy	-20 - 50 °C
Nominalne ciśnienie regulowane	37 mbar	Typ gazu	Propan
Zakres ciśnienia roboczego.....	500 - 4000 mbar	Waga	300 g
		Norma	EN 16129:2013

Bezpieczeństwo korzystania z reduktorów ciśnienia gazu

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z wysokiego przepływu gazu może być przyczyną zamrożenia systemu. W celu uniknięcia nagłego zamrożenia, zaleca się stopniową regulację przepływu.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać sprzętu / narzędzia, których ciśnienie robocze jest poniżej maksymalnego ciśnienia roboczego reduktora ciśnienia gazu.
- Zawsze ustawić pionowo pojemnik gazu podczas pracy: jest to najbezpieczniejsza pozycja dla butli podczas odpływu gazu płynnego (LPG).
- Zawsze należy trzymać reduktor ciśnienia gazu z dala od cieczy i wilgoci.
- Konsystencja przepływu gazu zależy od temperatury. Należy się, zatem upewnić, iż warunki pracy są odpowiednie do korzystania z gazu płynnego i nie przekraczają parametrow pracy urządzenia.
- Zawsze należy umieszczać odpowietrznik membranowy, aby uniknąć gromadzenia się wody po stronie atmosferycznej
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Gdy reduktor jest zainstalowany za innym reduktorem, zakres ciśnienia zasilania powinien być prawidłowy dla regulowanego zakresu ciśnienia reduktora poprzedzającego plus wszelkie straty ciśnienia w rurociągach łączących.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku stosowania w przyczepach kempingowych lub kamperach należy przestrzegać wszystkich obowiązujących wytycznych dotyczących bezpieczeństwa.

Przedstawienie produktu

- Podłączenie butli do gazu
- Pokrętło kontroli przepływu gazu
- Reduktor gazu
- Wyjście na wąż

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Regulowany reduktor propanu do stosowania z butlami gazowymi. G,7 Złącze zewnętrzne POL G 5/8 LH. Moduluje przepływ gazu do kompatybilnych urządzeń.
- Kompatybilny z gazem Calor i Flogas 3,9 kg, 6 kg, 11 kg, 13 kg, 19 kg i 47 kg.

Desembalaje

- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Conexión a la bombona de gas

- Asegúrese de que el suministro de la bombona de gas esté cerrado antes de conectar el regulador de gas.

Enrosque el conector para la bombona de gas (1) en sentido antihorario en la salida de gas propano de la bombona utilizando una llave (no suministrada).

- ⚠ ADVERTENCIA:** Cuando el dispositivo vaya a utilizarse en el exterior, deberá colocarse de forma que se impida, o se proteja, la infiltración directa del agua.
- Conexión de la manguera de la herramienta**
- Nota:** Este regulador dispone de conector macho H.6 G 3/8 con roscado hacia la izquierda. Puede que necesite un adaptador hembra (no incluido) para conectar la manguera de la herramienta en el regulador.

Enrosque el conector hembra de 3/8” con rosca hacia la izquierda en sentido antihorario en la conexión de salida para la manguera (4).

- Nota:** Cuando utilice una manguera con un conector, deberá conectar el extremo cónico del conector en la manguera.

Funcionamiento

- ⚠ ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva, mascarara respiratoria y guantes de protección.
- ⚠ ADVERTENCIA:** No mueva la bombona de gas durante el funcionamiento.
- Nota: Compruebe siempre de que no existan fugas de gas. Véase la sección “Comprobación de fugas”.
- Ajuste del caudal de gas**
- Utilice el ajuste de caudal de gas (2) para ajustar el caudal de gas.
- Gire el ajuste de caudal de gas en sentido horario según requiera para alimentar la herramienta/aparato conectado.
- Nota:** Gire el ajuste de caudal continuamente en sentido horario para ajustar el caudal al máximo.
- Gire el ajuste de caudal de gas en sentido antihorario para disminuir la cantidad de gas. Gire el ajuste de caudal continuamente en sentido antihorario para cerrar completamente el suministro de gas.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, mangueras para gas, conectores para esta herramienta disponibles en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.tools paresonline.com

Disimballaggio dello strumento

- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituite tali parti prima di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

Collegamento a una bombola di gas

- NB: Assicurarsi che il flusso di gas dalla bombola sia chiusa prima di collegare il regolatore del gas

Avvitare il connettore per la bombola a gas (1) in senso antiorario, alla porta di uscita della bombola di gas propano, utilizzando una chiave inglese di 30 mm (non incluso)

- ⚠ AVVERTENZA:** Quando il dispositivo deve essere utilizzato all'aperto, deve essere posizionato in modo da evitare la penetrazione diretta di gocciolamenti d'acqua, o per lo meno deve essere protetto.

Collegamento del tubo

- NB: Questo regolatore a gas è dotato di un portagomma maschio di H.6 G 3/8 con filettatura sinistra. Un corrispondente adattatore femmina (non incluso) può essere richiesto prima di collegare il tubo al regolatore.

Avvitare il raccordo femmina con filettatura sinistra di 3/8” sull'attacco del tubo ad uscita gas (4) in senso antiorario, fino a quando non sia sicuro

- NB: Se si utilizza un tubo con un connettore separato, montare l'estremità conica del connettore nel tubo e fissare in modo sicuro utilizzando fascette.

Funzionamento

- ⚠ AVVERTENZA:** Indossare sempre occhiali di protezione, un'adeguata protezione dell'apparato respiratorio e dell'udito, nonché guanti adatti, quando si lavora con questo strumento.
- ⚠ AVVERTENZA:** Non spostare la bombola del gas durante il funzionamento.

- NB: Controllare il regolatore di gas e tutti gli elettrodomestici di collegamento per perdite. Vedere 'Controllo perdite' per le istruzioni.
- Regolazione del flusso di gas**
- Il flusso di gas è controllato tramite la rotella di controllo del flusso di gas (2)
- Per fornire un flusso di gas all'apparecchio, ruotare in senso orario la rotella di controllo del flusso di gas, finché non viene fornita la quantità necessaria di gas
- NB: Continuamente girare la rotella in senso orario alla sua estremità fornirà la portata massima di flusso.
- Per abbassare il flusso di gas, ruotare la rotella di controllo di flusso del gas in senso antiorario. Ruotando continuamente la rotella di controllo del flusso in senso antiorario fino a sentire resistenza impedisce al gas di arrivare all'apparecchio

Raadpleeg de desbetteffende fabrikant voor andere compatibele gasflessen types.

- Let op:** Alleen voor niet- commercieel gebruik.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

Het aansluiten op een gascilinder

- Let op:** Zorg ervoor dat de gasstroom van de cilinder is uitgeschakeld voordat u het ventiel aansluit

Schroef de gascilinder aansluiting (1) linksom op de uitgangspoort van de gascilinder, met behulp van een 30 mm steeksleutel (niet inbegrepen)

- ⚠ WAARSCHUWING:** Als u het apparaat buitenshuis gebruikt, zorg er dan voor dat het beschermd is tegen het rechtstreeks binnendringen van drupelend water.
- Het aansluiten van een apparaatslang**
- Let op:** Het reduceerventiel is voorzien van een mannelijke slangkoppeling met linkse draad H.6 G 3/8. Een bijpassende vrouwelijke adapter (niet inbegrepen) is mogelijk vereist voordat de slang op het ventiel aangesloten wordt.

Schroef de vrouwelijke 3/8” koppeling rechtsom op de slangoutput (4), tot deze goet vast zit.

- Let op:** Bij het gebruik van een slang met een aparte koppeling, sluit u het conische uiteinde van de koppeling stevig op de slang aan en vergrendelt u deze met slangklemmen.

Gebruik

- ⚠ WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van het ventiel is het dragen van een veiligheidsbril, stofmasker, gehoorbescherming en beschermende handschoenen aanbevolen
- ⚠ WAARSCHUWING:** Verplaats de gasfles niet tijdens het gebruik
- Let op:** Check het ventiel en alle aansluitingen op lekkages. Verwijs naar 'Het controleren op lekkages' voor aanwijzingen
- Het aanpassen van de gasstroom**
- De gasstroom wordt geregeld met behulp van het gasstroom controlewiel (2)
- Om het aangesloten apparaat van gas te voorzien draait u het controlewiel rechtsom tot de gewenste hoeveelheid gas voorzien wordt
- Let op:** Draai het controlewiel volledig rechtsom voor het voorzien van de maximale gasstroom.
- Om de gasstroom te verlagen draait u het wiel linksom. Draai het wiel volledig linksom, totdat u weerstand voelt, om de gasstroom te stoppen

- Aby uzyskać informacje o innych kompatybilnych typach butli, skonsultuj się z odpowiednim producentem.
- Uwaga:** Nie jest przeznaczony do komercyjnego użytku.

Rozpakowanie narzędzia

- Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Podłączenie butli do gazu

- Uwaga:** Należy się upewnić, że dopływ gazu z butli jest wyłączony przed podłączeniem reduktora.

Przykręcić podłączenie do butli do gazu (1) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do portu wyjściowego zbiornika gazu propan, przy użyciu klucza 30mm (brak w zestawie)

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie ma być używane na zewnątrz, należy je ustawić tak, aby uniknąć bezpośredniego przenikania cieknącej wody lub przed nią chronić.
- Mocowanie węża**
- Uwaga:** Niniejszy reduktor ciśnienia gazu jest wyposażony w złącze zewnętrzne do podłączenia węża H.6 G 3/8 LH. Jeśli to konieczne, należy zastosować adapter przejściowy z gwintem wewnętrznym (brak w zestawie), aby połączyć wąż do reduktora ciśnienia.

- Przykręcić lewy gwint wewnętrzny 3/8” do wyjścia na wąż (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. do bezpiecznego momentu

- Uwaga:** W razie korzystania z węża z osobnym złączem, należy umieścić stożkowy koniec złącza w wężu i zaciśnąć przy pomocy opasek zaciskowych na wąż.

Obsługa

- ⚠ OSTRZEŻENIE:** ZAWSZE należy nosić środki ochrony oczu, odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych i słuchu, jak również odpowiednie rękawice ochronne podczas pracy z tym urządzeniem.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie przesuwaj butli z gazem podczas pracy.
- Uwaga: Należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia są szczelne. Patrz: 'Sprawdzanie wycieku' w instrukcji.

Regulacja przepływu gazu

- Przepływ gazu jest kontrolowany przez Pokrętło kontroli przepływu gazu (2)
- Aby zapewnić przepływ gazu dostosowany do urządzenia należy przekręcić pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do momentu uzyskania żądanego przepływu

- Uwaga:** Przekręcając stale pokrętło kontroli przepływu gazu w prawo, zapewnimy maksymalny dopływ gazu.

- Aby zminimalizować dopływ gazu, należy przykręcić pokrętło kontroli gazu w przeciwnym kierunku do kierunku ruchu wskazówek zegara. Przekręcając pokrętło kontroli gazu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do oporu, zamkniemy dopływ gazu do urządzenia.

Manenimiento

- ⚠ ADVERTENCIA:** Cierre SIEMPRE el suministro de gas antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- ⚠ ADVERTENCIA:** En condiciones normales de uso y para asegurar el correcto funcionamiento de la instalación, se recomienda cambiar este regulador antes de que transcurran 10 años desde la fecha de fabricación.

Comprobación de fugas

- Compruebe regularmente que los conectores estén colocados correctamente para evitar fugas de gas.

- Aplique agua con jabón en el regulador, la manguera y los conectores con rosca para comprobar de que no exista ninguna fuga de gas.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados

Limpieza

- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación –Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com/es-ES/Support

Dirección (RU):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):
Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Países Bajos.

Accessori

- Una gamma di accessori e materiali di consumo, compreso il tubo del gas con connettori e una serie di torce a gas, sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. Pezzi di ricambio possono essere ottenuti da toolsparesonline.com

Manutenzione

- ⚠ AVVERTENZA:** Spegnerere sempre la fornitura di gas alla bombola prima di effettuare qualsiasi controllo, manutenzione o pulizia.
- ⚠ AVVERTENZA:** In normali condizioni di utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento dell'impianto, si consiglia di sostituire questo regolatore entro 10 anni dalla data di produzione.

Controllo perdite

- Controllare regolarmente i punti di connessione per perdite, e garantire che tutti i connettori ei componenti sono a tenuta d'aria
- Per verificare l'assenza di perdite, applicare acqua saponata al regolatore di gas, tubo e il punto di collegamento filettato della bombola di gas per localizzare una eventuale perdita

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate

Pulizia

- Pulire il rivestimento dello strumento con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare alcool, benzina o detergenti aggressivi

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: silverlinetools.com/it-IT/Support

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Holtum-Noordweg 11
Unit 4
6121 RE Born
Paesi Bassi

Accessoires

- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder filters en zakken, zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op toolsparesonline.com

Onderhoud

- ⚠ WAARSCHUWING:** Schakel de gasstroom op de gascilinder uit voordat u het gereedschap schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.
- ⚠ WAARSCHUWING:** Onder normale bedrijfsomstandigheden wordt aanbevolen om deze regelaar binnen 10 jaar na de fabricagedatum te vervangen om een correcte werking van het systeem te garanderen.

Het controleren op lekkages

- Controleer aansluitingspunten regelmatig op lekkages en zorg ervoor dat alle aansluitingen luchtdicht zijn
- Om de eenheid op lekkages te controleren, brengt u zeepwater op het ventiel, slangen en aansluitingen aan. In het geval van een lekkage verschijnen er bubbels

Algemene inspectie

- Controleer